DRAHTLOSES MIKROFONSYSTEM

WIRELESS MICROPHONE SYSTEM

TXS-100SET	**Best.-Nr. 24.7070**	**175,00 MHz**
TXS-102SET	**Best.-Nr. 24.7080**	**195,25 MHz**
TXS-103SET	**Best.-Nr. 24.7090**	**197,10 MHz**

CE

BEDIENUNGSANLEITUNG • INSTRUCTION MANUAL

DEUTSCH

Bevor Sie einschalten …

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Gerät von „img Stage Line“. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb gründlich durch. Nur so lernen Sie alle Funktionsmöglichkeiten kennen, vermeiden Fehlbedienungen und schützen sich und Ihr Gerät vor eventuellen Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch. Heben Sie die Anleitung für ein späteres Nachlesen auf.

Der deutsche Text beginnt auf der Seite 4.

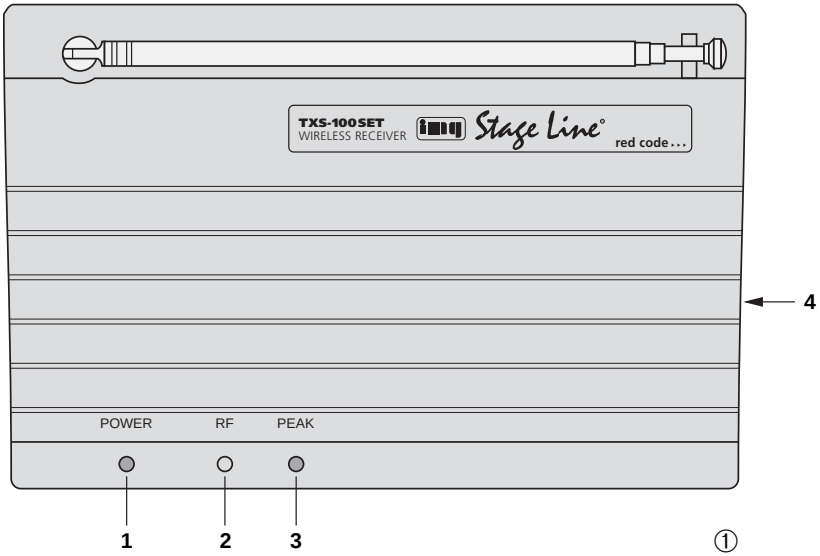
ENGLISH

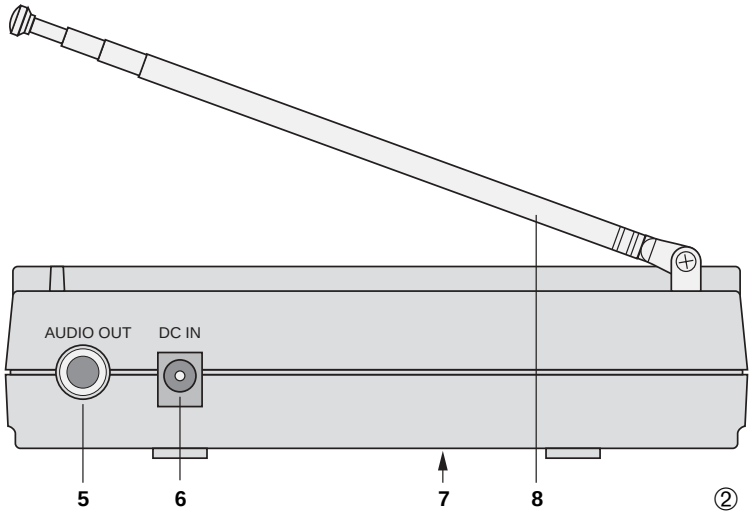
Before switching on …

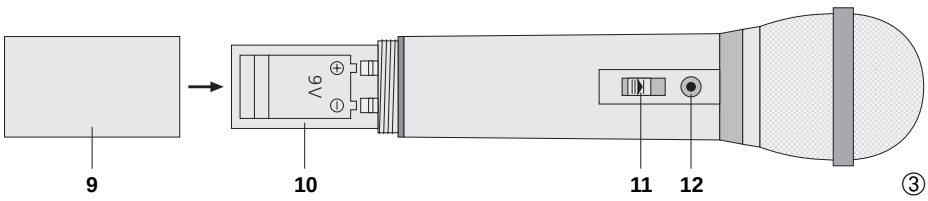
We wish you much pleasure with your new “img Stage Line” unit. Please read these operating instructions carefully prior to operating the unit. Thus, you will get to know all functions of the unit, operating errors will be prevented, and yourself and the unit will be protected against any damage caused by improper use. Please keep the operating instructions for later use.

The English text starts on page 6.

www.imgstageline.com


TXS-100SET
WIRELESS RECEIVER
Stage Line
red code...
POWER
RF
PEAK
1
2
3
4
①


AUDIO OUT
DC IN
5
6
7
8
②


9V
9
10
11
12
③

Bitte klappen Sie die Seite 3 heraus. Sie sehen dann immer die beschriebenen Bedienelemente und Anschlüsse.

1 Übersicht der Bedienelemente und Anschlüsse

1.1 Empfänger

1 Betriebsanzeige POWER
2 Empfangsanzeige RF
3 Übersteuerungsanzeige PEAK (unabhängig vom Lautstärkeregler)
4 Lautstärkeregler VOLUME mit Ein-/Ausschalter (an der rechten Geräteseite)
5 Ausgang AUDIO OUT (6,3-mm-Klinke, asym.) zum Anschluss an einen Mikrofoneingang
6 Anschluss DC IN für die Stromversorgung über das beiliegende Steckernetzgerät
7 Regler SQUELCH zum Einstellen der Ansprechschwelle der Störunterdrückung (an der Geräteunterseite)
8 Antenne

1.2 Mikrofon mit integriertem Sender

9 Schraubkappe
10 Batteriefach für eine 9-V-Batterie
11 Ein-/Ausschalter
untere Position: Aus
mittlere Position: Mute
obere Position: Ein
12 Betriebsanzeige

2 Hinweise für den sicheren Gebrauch

Die Geräte (Mikrofon, Empfänger, Steckernetzgerät) entsprechen allen erforderlichen Richtlinien der EU und sind deshalb mit CE gekennzeichnet.

WARNUNG Das Steckernetzgerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung (230 V~) versorgt. Nehmen Sie deshalb nie selbst Eingriffe am Netzgerät vor. Durch unsachgemäßes Vorgehen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Beachten Sie für auch unbedingt die folgenden Punkte:

- Verwenden Sie die Geräte nur im Innenbereich. Schützen Sie sie vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0 – 40 °C).
- Auch wenn der Empfänger ausgeschaltet ist, hat das Steckernetzgerät einen geringen Stromverbrauch.
- Den Empfänger nicht in Betrieb nehmen und das Steckernetzgerät sofort aus der Steckdose ziehen, wenn:
  1. sichtbare Schäden am Steckernetzgerät oder am Empfänger vorhanden sind,
  2. nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
  3. Funktionsstörungen auftreten.

  Die Geräte in jedem Fall zur Reparatur in eine Fachwerkstatt geben.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Chemikalien oder Wasser.
- Werden die Geräte zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Geräte übernommen werden.

Sollen die Geräte endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Einsatzmöglichkeiten

Das drahtlose Mikrofonsystem besteht aus einem Mikrofon mit integriertem, batteriebetriebenen Sender und Antenne, dem dazugehörigen Empfänger sowie einem Steckernetzgerät. Mit diesem System können Musik und Sprache vom Mikrofon drahtlos zu dem Empfänger übertragen werden. Die Reichweite beträgt ca. 30 m und ist von den örtlichen Gegebenheiten abhängig.

Das Mikrofonsystem ist für drei verschiedene Übertragungkanäle (-frequenzen) lieferbar:

Modell	Frequenz	Farbcode
TXS-100SET	175,00 MHz	rot
TXS-102SET	195,25 MHz	grün
TXS-103SET	197,10 MHz	gelb

Beim Einsatz von drei Modellen können so Signale von drei Mikrofonen auf unterschiedlichen Kanälen übertragen werden. Über den Farbcode lässt sich leicht erkennen, welches Mikrofon mit welchem Empfänger zusammen arbeitet.

3.1 Konformität und Zulassung

Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass sich die Geräte TXS-100SET, TXS-102SET und TXS-103SET in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1995/5/EG befinden. Die Konformitätserklärung kann im Internet über die Homepage von MONACOR INTERNATIONAL (www.imgstageline.com) abgerufen werden.

Die Funksender müssen im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland eine Frequenzzuteilung (kostenpflichtig) erhalten. Die Formulare und Hinweise zur Anmeldung der Sender finden Sie im Internet auf der Seite der Bundesnetzagentur (www.bundesnetzagentur.de). In anderen Ländern muss eine entsprechende Genehmigung beantragt werden. Informieren Sie sich vor der Inbetriebnahme des Systems außerhalb Deutschlands bitte bei der MONACOR-Niederlassung oder der entsprechenden Behörde des Landes.

4 Stromversorgung

4.1 Mikrofon

1) Die Schraubkappe (9) am unteren Ende des Mikrofons abschrauben.
2) Eine 9-V-Batterie, mit den Plus- und Minusanschlüssen wie im Batteriefach (10) aufgedruckt, einsetzen. Die Kappe (9) wieder festschrauben.
3) Mit einer frischen Batterie kann das Mikrofon ca. 6 – 8 Stunden betrieben werden.

4) Bei längerem Nichtgebrauch (z. B. länger als eine Woche) sollte die Batterie herausgenommen werden. So bleibt das Mikrofon bei einem eventuellen Auslaufen der Batterie unbeschädigt.

Werfen Sie verbrauchte Batterien und defekte Akkus nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie nur in den Sondermüll (z. B. Sammelbehälter bei Ihrem Einzelhändler).

4.2 Empfänger

1) An die Stromversorgungsbuchse DC IN (6) das beiliegende Steckernetzgerät anschließen.
2) Das Steckernetzgerät in eine Steckdose (230 V~/ 50 Hz) stecken.
3) Der Empfänger kann aber auch über jede andere 12-V-Gleichstromquelle mit einer Belastbarkeit von mindestens 300 mA versorgt werden, z. B. Autobatterie oder Netzgerät. Für den Anschluss wird ein Kleinspannungsstecker 5,0/2,1 mm (Außen-/Innendurchmesser) benötigt. Am Mittelkontakt muss der Pluspol anliegen.

5 Bedienung

1) Den Ausgang AUDIO OUT (5) mit einem Mikrofoneingang am nachfolgenden Gerät (z. B. CD-Spieler, Verstärker oder Mischpult) verbinden. Das nachfolgende Gerät erst einschalten bzw. den entsprechenden Mischpultregler erst aufziehen, wenn das Mikrofonsystem komplett eingeschaltet ist.

   WICHTIG! Den Audioausgang auf keinen Fall an einen phantomgespeisten Mikrofoneingang anschließen, anderenfalls wird der Empfänger beschädigt. Deshalb ggf. vor dem Anschluss unbedingt die Phantomspeisung am entsprechenden Gerät ausschalten!

2) Die Antenne (8) senkrecht stellen und ganz herausziehen.
3) Den Empfänger mit dem Lautstärkeregler VOLUME (4) einschalten. Die Betriebsanzeige POWER (1) leuchtet.
4) Die Ansprechschwelle der Störunterdrückung einstellen. Dazu das Mikrofon noch ausgeschaltet lassen. Die grüne Empfangsanzeige RF (2) darf nicht leuchten. Wenn doch, werden Störungen empfangen. Zur Unterdrückung den Regler SQUELCH (7) an der Geräteunterseite mit einem kleinen Schraubendreher gerade so weit im Uhrzeigersinn drehen, bis die grüne Anzeige RF nicht mehr leuchtet. Den Regler danach nicht weiter drehen, sonst wird eventuell auch das Mikrofonsignal unterdrückt.
5) Das Mikrofon mit dem Schalter (11) einschalten. Die Betriebsanzeige (12) leuchtet. Bleibt sie dunkel, muss eine neue Batterie eingesetzt werden. Für die Tonübertragung den Schalter (11) ganz nach oben schieben. In der Mittelstellung steht das Mikrofon auf Mute, d. h. der Sender arbeitet, aber das Tonsignal ist noch stummgeschaltet.
6) Sobald das Mikrofon eingeschaltet ist (Mute bzw. ON), muss am Empfänger die Empfangsanzeige RF (2) leuchten. Bleibt die Anzeige dunkel, ist der Empfang zu schwach:
   a Ist die Mikrofonbatterie verbraucht?
   b Ist der Abstand Mikrofon – Empfänger zu groß (max. ca. 30 m)?
   c Wird der Empfang z. B. durch Gegenstände in der Übertragungsstrecke gestört?
   d Lässt sich der Empfang durch Schwenken der Antenne verbessern?
   e Ist der Empfang möglich, wenn der Regler SQUELCH (7) an der Geräteunterseite entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht wird?
7) Den Verstärker einschalten bzw. den entsprechenden Mischpultregler aufziehen. Die Ausgangslautstärke mit dem Regler VOLUME (4) an den Eingang des nachfolgenden Verstärkers bzw. Mischpults anpassen.
8) Wird das Mikrofonsystem durch eine zu hohe Lautstärke am Mikrofon übersteuert, leuchtet die rote Anzeige PEAK (3) – [unabhängig vom Lautstärkeregler VOLUME (4)]. Die Lautstärke der Schallquelle muss reduziert oder der Mikrofonabstand zur Schallquelle vergrößert werden.

   Ist die Lautstärke am Mikrofon gering, ergibt sich ein schlechter Rauschabstand. Die Lautstärke der Schallquelle muss erhöht oder der Mikrofonabstand zur Schallquelle verringert werden.
9) Nach dem Betrieb nicht vergessen, auch das Mikrofon auszuschalten, sonst sind bei dem nächsten Betrieb die Batterien verbraucht. Wird das Mikrofonsystem längere Zeit nicht gebraucht, das Steckernetzgerät aus der Steckdose ziehen, weil es trotz ausgeschaltetem Empfänger einen geringen Strom verbraucht.

6 Technische Daten

Trägerfrequenz	
TXS-100SET:	175,00 MHz
TXS-102SET:	195,25 MHz
TXS-103SET:	197,10 MHz
Sendeleistung:	< 10 mW (EIRP)
Frequenzstabilität:	±0,005 %/25 °C, quarzgesteuert
Modulation:	FM, ±40 kHz
HF-Rauschabstand:	> 90 dB
Audiobereich:	50 – 15 000 Hz, ±3 dB
Dynamik:	100 dB
Klirrfaktor:	< 1 %
Audioausgang:	0 – 300 mV/10 kΩ
Reichweite:	ca. 30 m
Einsatztemperatur:	0 – 40 °C
Stromversorgung	
Mikrofon:	9-V-Batterie, Lebensdauer ca. 6 – 8 h
Empfänger:	12 – 18 V ⎓ / 300 mA über beiliegendes Steckernetzgerät 230 V~/50 Hz/6 VA

Änderungen vorbehalten.

CE

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich für MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG geschützt. Eine Reproduktion für eigene kommerzielle Zwecke – auch auszugsweise – ist untersagt.

Please unfold page 3. Then you can always see the operating elements and connections described.

1 Operating Elements and Connections

1.1 Receiver

1 POWER LED

2 Reception LED RF

3 Overload indicator PEAK (independent of the volume control)

4 Control VOLUME with On/Off switch (on the right side of the device)

5 Output AUDIO OUT (6.3 mm jack, unbal.) for connecting to a microphone input

6 Connection DC IN for a power supply unit (included in the delivery)

7 Control SQUELCH for adjusting the muting threshold (at the bottom of the device)

8 Antenna

1.3 Microphone with integrated transmitter

9 Screw cap

10 Battery compartment for a 9 V battery

11 Power switch
lower position: Off
medium position: Mute
upper position: On

12 Power LED

2 Safety Notes

The units (microphone, receiver, plug-in power supply unit) correspond to all required directives of the EU and are therefore marked with CE.

WARNING

The plug-in power supply unit is supplied with hazardous mains voltage (230 V~). Leave servicing to skilled personnel only. Inexpert handling may cause an electric shock hazard.

For operation also observe in any case the following:

- The units are suitable for indoor use only. Protect them against dripping water and splash water, high air humidity, and heat (ambient temperature range 0 – 40 °C).
- Even if the receiver is switched off, the plug-in power supply has a low power consumption.
- Do not set the receiver to operation and immediately disconnect the plug-in power supply from the mains if:
  1. damage at the plug-in power supply or the receiver is visible,
  2. a defect might have occurred after a drop or similar accident,
  3. there are malfunctions.

  The units must be repaired in any case by authorized personnel.
- For cleaning only use a dry, soft cloth, by no means chemicals or water.
- No guarantee claims for the units and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the units are used for other purposes than originally intended, if they are not correctly connected, operated, or not repaired in an expert way.

If the units are to be put out of operation definitively, take them to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Applications

The wireless microphone system consists of a microphone with integrated, battery-operated transmitter and antenna, the corresponding receiver as well as a plug-in power supply. This system allows wireless music and speech transmission from the microphone to the receiver. The operating range is approx. 30 m and depends on local conditions.

The microphone system is available for three different transmission channels (transmission frequencies):

Model	Frequency	Colour code
TXS-100SET	175.00 MHz	red
TXS-102SET	195.25 MHz	green
TXS-103SET	197.10 MHz	yellow

Thus, signals of three microphones can be transmitted on different channels when using three models. Due to the colour code it can easily be recognized which microphone cooperates with the respective receiver.

3.1 Conformity and Approval

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declare that the units TXS-100SET, TXS-102SET and TXS-103SET are in accordance with the basic requirements and the other relevant regulations of the directive 1995/5/EC. The declaration of conformity can be found in the Internet via the MONACOR INTERNATIONAL home page (www.imgstageline.com).

In the Federal Republic of Germany, a frequency assignment (for which a charge is payable) is required for the wireless transmitters. The forms and notes concerning the registration for the transmitters can be found in the Internet on the Web site of the Bundesnetzagentur (Federal Network Agency) under:
www.bundesnetzagentur.de.

In other countries, it is necessary to apply for a corresponding approval. Prior to operating the system outside Germany, please contact the MONACOR subsidiary or the corresponding authorities of the respective country.

4 Power Supply

4.1 Microphone

1) Screw off the screw cap (9) at the lower end of the microphone.
2) Insert a 9 V battery with the positive and negative connections as printed in the battery compartment (10). Tightly screw the screw cap (9) again.
3) With a new battery the microphone can be operated for approx. 6 – 8 hours.
4) If not used for a longer period of time (e. g. for more than one week), the battery should be taken out of

microphone. Thus, the microphone will not be damaged in case the battery should leak.

Dead batteries or defective rechargeable batteries do not belong in the household rubbish; always take them to a special waste disposal (e. g. collecting container at your retailer).

4.2 Receiver

1) Connect the plug-in power supply (included in the delivery) to the power supply jack DC IN (6).
2) Connect the plug-in power supply to a mains socket (230 V~/50 Hz).
3) The receiver can also be supplied with any other 12 V DC power source of at least 300 mA current rating, e. g. car battery or other power supply. For the connection a DC power plug 5.0/2.1 mm (outside/inside diameters) is required. The positive pole must be at the centre pin.

5 Operation

1) Connect the output AUDIO OUT (5) to a microphone input of the subsequent device (e. g. CD player, amplifier, or mixer). Do not switch on the subsequent device or slide the fader of the respective mixer upward before the entire microphone system is switched on.

   IMPORTANT! Never connect the audio output to a phantom-powered microphone input, otherwise the receiver will be damaged. If required, prior to connection always switch off the phantom power on the corresponding unit!

2) Place the antenna (8) in a vertical position and extract it to its full extent.
3) Switch on the receiver with the control VOLUME (4). The POWER LED (1) lights.
4) Leave the microphone switched off. Adjust the muting threshold of the interference suppression. The green reception LED RF (2) must not light. If it lights, there are reception interferences. In order to suppress these interferences, use a small screwdriver and turn the control SQUELCH (7) at the bottom of the device clockwise until the green LED RF does not light any longer. Do not turn the control switch any further, otherwise the microphone signal may be suppressed as well.
5) Switch on the microphone with the switch (11). The power LED (12) lights. If it remains dark, a new battery must be inserted. For audio transmission slide the switch (11) to the uppermost position. The microphone is mute in the medium position, i. e. the transmitter operates but the audio signal is mute.
6) When the microphone is switched on (mute or ON) the reception LED RF (2) on the receiver must light. If the display remains dark, the reception is too weak:
   a Is the microphone battery exhausted?
   b Is the distance microphone – receiver too great (max. approx. 30 m)?
   c Is the reception disturbed e. g. by any objects in the transmission area?
   d Can the reception be improved by turning the antenna?
   e Is a reception possible when turning the control SQUELCH (7) at the bottom of the device counterclockwise?
7) Switch on the amplifier or slide the fader of the respective mixer upwards. Adjust the output volume with the control VOLUME (4) to the input of the subsequent amplifier or mixer.
8) If the microphone system is overloaded because the volume at the microphone is too high, the red indicator PEAK (3) lights [independent of the control VOLUME (4)]. The volume of the sound source has to be reduced or the distance between microphone and sound source has to be increased.

   If the volume at the microphone is low, a poor S/N ratio is obtained. The volume of the sound source has to be increased or the distance between microphone and sound source has to be reduced.
9) After operation the microphone must be switched off as well, otherwise the batteries will be exhausted the next time the microphone is used. Disconnect the plug-in power supply unit if the microphone system is not to be used for a longer period of time, since the system has a low power consumption even when switched off.

6 Specifications

Carrier frequency	
TXS-100SET:	175.00 MHz
TXS-102SET:	195.25 MHz
TXS-103SET:	197.10 MHz
Transmission power:	< 10 mW (EIRP)
Frequency stability:	±0.005 %/25 °C, quartz-controlled
Modulation:	FM, ±40 kHz
RF S/N ratio:	> 90 dB
Audio range:	50 – 15 000 Hz, ±3 dB
Dynamic range:	100 dB
THD:	< 1 %
Audio output:	0 – 300 mV/10 kΩ
Operating range:	approx. 30 m
Ambient temperature:	0 – 40 °C
Power supply	
Microphone:	9 V battery, lifetime 6 – 8 hours
Receiver:	12 – 18 V ⎓ /300 mA via plug-in power supply 230 V~/50 Hz/6 VA (included in the delivery)

Subject to technical change.

CE

All rights reserved by MONACOR ® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. No part of this instruction manual may be reproduced in any form or by any means for any commercial use.

MONACOR® INTERNATIONAL Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG, Bremen, Germany. All rights reserved.